



**Antwort  
auf Erklärungsanfrage Nr. 2**

**Abwasserdienst.  
Klärschlammtransport und -behandlung  
(CER190805) für den Zeitraum  
01.01.2020- 31.12.2021**

**CIG: 8063212509**

**Risposta alla richiesta  
d'informazione n. 2**

**Servizio di fognatura e depurazione.  
Trasporto e trattamento dei fanghi di  
depurazione (CER190805) per il periodo  
dal 01.01.2020 al 31.12.2021**

**CIG: 8063212509**

**Frage:**

Frage um Klarstellung bezüglich der vorläufigen Kautions:

Muss ein Kleinunternehmen, welches im Besitz der ISO 9001-Zertifizierung nur eine "Verpflichtungserklärung" vorlegen oder die vorläufige Garantie vollständig hinterlegen?

**Domanda:**

Con la presente, vorrei chiedere un chiarimento in merito alla stipula della cauzione provvisoria: essendo la nostra una microimpresa ed essendo in possesso della certificazione ISO 9001, dobbiamo presentare solo una "lettera di impegno" oppure stipulare in toto la garanzia provvisoria?

**Antwort:**

Die ISO9001-Zertifizierung ist Teil der Zertifizierung von Qualitätssicherungssystemen gemäß den europäischen Normen der Serie UNI EN ISO 9000.

Ein Wirtschaftsteilnehmer im Besitz einer ISO9001-Zertifizierung, ist von der Verpflichtung zur Hinterlegung einer vorläufigen Sicherheitsleistung befreit (Art. 27, Abs. 12 des Landesgesetzes Nr. 16/2015 / S. 40 der Ausschreibungsbedingungen).

Um von dieser Befreiung Gebrauch zu machen, muss der Wirtschaftsteilnehmer eine Kopie der Bescheinigung zusammen mit einer Erklärung beifügen, dass das Dokument dem Original entspricht.

Wenn die vorläufige Garantie nicht geschuldet ist, muss normalerweise die Erklärung laut Art. 93 Abs. 8 des GvD Nr. 50/2016 abgegeben werden, aber Kleinunternehmen sind von dieser Pflicht befreit.

Kurz zusammengefasst: Ein Kleinunternehmen, das über eine ISO 9001-

**Risposta:**

La certificazione ISO9001 fa parte delle certificazioni del sistema di qualità conforme alle norme europee della serie UNI EN ISO 9000.

Un operatore economico in possesso di una certificazione ISO9001 è esonerato dall'obbligo di prestare una garanzia provvisoria (art. 27, co. 12 della legge provinciale n. 16/2015 / pag. 40 del disciplinare di gara).

Per fruire di tale esonero, l'operatore economico deve allegare copia della certificazione, unitamente a dichiarazione che il documento fornito risulta conforme all'originale.

Qualora la garanzia provvisoria non sia dovuta, normalmente deve essere allegata la dichiarazione prevista dall'art. 93, comma 8 del D.Lgs. n. 50/2016, ma tale dichiarazione non è dovuta per le microimprese.

Riassumendo: Una microimpresa in possesso della certificazione ISO 9001 non deve né stipulare und garanzia provvisoria

Zertifizierung verfügt, muss weder eine provisorische Garantie hinterlegen noch die sog. "Verpflichtungserklärung" laut Art. 93 Abs. 8 des GvD Nr. 50/2016 abgeben. Allerdings muss eine Kopie der Zertifizierung und eine Erklärung, dass das Dokument dem Original entspricht, hochgeladen werden.

né presentare la c.d. "lettera di impegno" prevista dall'art. 93, comma 8 del D.Lgs. n. 50/2016, però deve allegare la copia della certificazione e una dichiarazione che il documento è conforme all'originale.